VERORDENING (EEG) Nr. 475/86 VAN DE RAAD

van 25 februari 1986

tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de controleregeling met betrekking tot de prijzen en de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde produkten van de sector oliën en vetten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 94 van de Toetredingsakte is bepaald dat tot en met 31 december 1990 een controleregeling wordt ingesteld voor de in Spanje in consumptie gebrachte hoeveelheden van bepaalde produkten van de sector oliën en vetten, ten einde deze hoeveelheden te handhaven op een peil dat is vastgesteld op basis van de gemiddelde consumptie in de jaren 1983 en 1984, en dat wordt aangepast aan de hand van de te verwachten voorzieningsbehoeften; dat derhalve ieder jaar moet worden vastgesteld welke hoeveelheden van de betrokken produkten in Spanje in consumptie moeten worden gebracht en dat ook een voorzieningsbalans moet worden opgemaakt;

Overwegende dat voor de produkten of groepen produkten waarvoor de balans een tekort vertoont, een stelsel van kwantitatieve invoerbeperkingen dient te worden ingesteld als bedoeld in artikel 94 van de Toetredingsakte; dat deze beperkingen evenwel niet moeten gelden voor de invoer van produkten die niet voor de interne markt zijn bestemd en dat zij, in het kader van het totaal van de uit derde landen in te voeren hoeveelheden, moeten kunnen worden toegepast met inachtneming van de voor sommige van die derde landen bestaande preferentie;

Overwegende dat in artikel 94 van de Toetredingsakte is bepaald dat de controleregeling geldt voor sojaolie, maar niet voor sojabonen; dat derhalve de criteria moeten worden vastgesteld aan de hand waarvan de op de Spaanse markt in consumptie te brengen hoeveelheid olie over de handelaren wordt verdeeld; dat daartoe rekening moet worden gehouden met de vóór de toetreding bestaande situatie en met de ieder jaar tot stand gebrachte uitvoertransacties;

Overwegende dat ten gevolge van de toetreding bepaalde voordelen, waarvan de Spaanse handelaren bij de uitvoer konden profiteren, ineens zullen wegvallen; dat hierdoor moeilijkheden kunnen ontstaan, maar dat deze handelaren toch op grond van de in te stellen controleregeling een aanzienlijk deel van hun produktie zullen moeten blijven uitvoeren; dat derhalve dient te worden voorzien in de mogelijkheid om, zo nodig, degressieve nationale steun te verlenen;

Overwegende dat, om de voorziening van de Spaanse markt in uitzonderlijke omstandigheden te garanderen, thans reeds op grond van artikel 94, lid 3, van de Toetredingsakte dient te worden voorzien in de mogelijkheid om de uitvoer te beperken; dat evenwel ook bij normale marktomstandigheden toezicht op de uitvoer moet worden gehouden;

Overwegende dat met het oog op de in artikel 94, lid 1, van de Toetredingsakte bedoelde controle op de prijzen de nodige maatregelen dienen te worden genomen; dat deze maatregelen kunnen bestaan in de vaststelling van prijslimieten of in de compensatie van het verschil tussen de Spaanse prijzen en die van de ingevoerde produkten;

Overwegende dat indien de Spaanse produktie van zonnebloemzaad het binnenlands verbruik overtreft, voor het zaad dat uit Spanje is uitgevoerd en in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 is verwerkt de in artikel 95, lid 3, van de Toetredingsakte bedoelde aanpassing van de steun geldt; dat deze situatie aanleiding kan geven tot een verlegging van het handelsverkeer;

Overwegende dat artikel 89 van de Toetredingsakte voorziet in de mogelijkheid van het vaststellen van passende maatregelen om met name verleggingen van het handelsverkeer tussen Spanje en de andere Lid-Staten te vermijden; dat daartoe aan de Spaanse handelaren een aanvullende steun dient te worden toegekend om hen in staat te stellen dat zonnebloemzaad te bewerken en de olie daaruit onder gelijke concurrentievoorwaarden als die welke voor de andere handelaren in de Gemeenschap gelden, uit te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Koninkrijk Spanje past tot en met 31 december 1990 op de in de onderhavige verordening vastgestelde voorwaarden de in artikel 94 van de Toetredingsakte bedoelde controleregeling toe.

Artikel 2

De controleregeling heeft betrekking op de volgende produkten:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 12.01 B	Oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken, andere dan bestemd voor zaaidoeleinden, met uitzondering van sojabonen
12.02	Meel van oliehoudende zaden en vruchten, waaruit de olie niet is afgescheiden, met uitzondering van mosterdmeel
15.04	Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, ook indien geraffineerd
15.07 B, C en D	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd, met uitzondering van olijfolie
15.12	Dierlijke en plantaardige oliën en vetten, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd of op andere wijze gehard of in vaste toestand gebracht, ook indien gezuiverd, doch niet verder bereid
15.13	Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten

Artikel 3

Voor elk kalenderjaar worden de hoeveelheden plantaardige oliën en oliën van vis of van zeezoogdieren, die bestemd zijn om rechtstreeks of in de vorm van margarine op de Spaanse binnenlandse markt in consumptie te worden gebracht of voor de vervaardiging van andere produkten te worden gebruikt, vastgesteld volgens de in artikel 94, lid 1, van de Toetredingsakte bedoelde criteria, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen de rechtstreeks of indirect voor menselijke voeding bestemde hoeveelheden enerzijds en de voor andere gebruiksdoeleinden bestemde hoeveelheden anderzijds. De betrokken hoeveelheden kunnen in de loop van het jaar worden herzien.

Artikel 4

1. Voor elk kalenderjaar wordt vóór een nader te bepalen datum een behoeftenraming voor de Spaanse markt opgesteld op basis van:

a) de voor menselijke voeding bestemde hoeveelheid olie als bedoeld in artikel 3;

b) de produktie van olie uit in Spanje geproduceerde zaden;

c) de produktie van sojaolie uit ingevoerde bonen, die voor consumptie op de Spaanse markt wordt toegelaten;

d) de behoeften aan olie voor andere gebruiksdoeleinden dan menselijke voeding en de overeenkomstige produktie.

De eerste raming evenwel heeft betrekking op de periode van 1 maart tot en met 31 december 1986.

2. Bij de opstelling van de raming kan rekening worden gehouden met de eventuele traditionele uitvoer en invoer.

3. Het saldo van de in lid 1, sub b) en c), bedoelde produktie en de in lid 1, sub a), bedoelde behoeften, en het saldo betreffende de in lid 1, sub d), bedoelde produkten wordt opgemaakt voor alle produkten samen.

Voor bepaalde produkten of bijzondere gebruiksdoeleinden kan evenwel een afzonderlijk saldo worden opgemaakt.

4. Indien het saldo negatief is voor een produkt of een groep produkten, is de met dat saldo overeenstemmende hoeveelheid gelijk aan het jaarlijkse maximumvolume voor de invoer die in het kader van de artikelen 6 en 7 dient te worden toegestaan.

5. De raming wordt periodiek herzien en het in lid 4 bedoelde jaarmaximum kan worden verdeeld.

6. Indien de in artikel 179 van de Toetredingsakte bedoelde protocollen of, bij gebreke daarvan, de krachtens artikel 180 van die Akte getroffen autonome maatregelen voorzien in kwantitatieve beperkingen ten aanzien van derde landen met een preferentiële regeling, worden de uit de toepassing van de vorengenoemde bepalingen voortvloeiende hoeveelheden vastgesteld vóór de vaststelling van de hoeveelheden voor de andere derde landen, zulks binnen het overeenkomstig de onderhavige verordening voor alle derde landen samen bepaalde kader.

Artikel 5

Voor de toepassing van deze verordening wordt onder invoer en uitvoer verstaan het handelsverkeer van Spanje, zowel met de Lid-Staten van de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 als met Portugal en derde landen.

Artikel 6

Het Koninkrijk Spanje eist de overlegging van een invoerdocument voor het in het vrije verkeer brengen van de in artikel 2 bedoelde produkten op zijn grondgebied.

Artikel 7

1. Het Koninkrijk Spanje geeft het invoerdocument af aan iedere belanghebbende die daartoe een aanvraag indient, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

2. Bij iedere aanvraag van een invoerdocument wordt een waarborg gesteld om te garanderen dat zal worden

voldaan aan de verbintenis om de betrokken produkten tijdens de geldigheidsduur van het document in te voeren; deze waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd indien binnen die termijn de transactie niet of slechts gedeeltelijk plaatsvindt.

3. De invoerdocumenten worden afgegeven binnen de grens van de in de aanvragen vermelde hoeveelheid. Wanneer de totale hoeveelheid olie die overeenkomt met de in de documentaanvragen vermelde hoeveelheden produkt het in artikel 4, lid 4, bedoelde maximum bereikt, schorst het Koninkrijk Spanje de afgifte van de documenten, onverminderd de toepassing van artikel 9.

4. Indien speculatieve bewegingen verstoringen van de goede werking van de Spaanse markt meebrengen of daaraan schade toebrengen, worden gepaste maatregelen ter oplossing daarvan genomen.

Artikel 8

Voor de toepassing van de artikelen 7, 13 en 14 wordt rekening gehouden met het oliegehalte van de verschillende produkten als bedoeld in artikel 2; dit gehalte wordt forfaitair vastgesteld.

Artikel 9

1. In afwijking van artikel 7, lid 3, heeft iedere handelaar die zich ertoe verbindt binnen een bepaalde termijn een hoeveelheid produkt als bedoeld in artikel 2 uit te voeren, de mogelijkheid onder vast te stellen voorwaarden een gelijkwaardige hoeveelheid produkt in te voeren. Deze verbintenis gaat gepaard met een waarborg.

2. In afwijking van artikel 13, lid 4, heeft iedere handelaar die zich ertoe verbindt binnen een bepaalde termijn een hoeveelheid produkt als bedoeld in artikel 2 in te voeren, de mogelijkheid om onder vast te stellen voorwaarden een gelijkwaardige hoeveelheid produkt uit te voeren. Deze verbintenis gaat gepaard met een waarborg.

3. De in lid 1 en 2 bedoelde compensaties kunnen evenwel voor wat betreft zonnebloemolie niet worden verricht met andere produkten en het is uitgesloten de uitvoer van zaden te compenseren door de invoer van olie.

Artikel 10

1. Voor de invoer van sojabonen moet in verband met de in artikel 94, lid 2, van de Toetredingsakte bedoelde voorwaarde een waarborg worden gesteld om te garanderen dat de boven de in artikel 3 bedoelde hoeveelheid geproduceerde olie binnen een nader te bepalen termijn zal worden uitgevoerd.

2. De toewijzing van de in artikel 4, lid 1, sub c), bedoelde hoeveelheden geschiedt op basis van de hoeveelheden die aan iedere handelaar onder de vóór de toetreding geldende nationale regeling werden toegewezen en op basis van de door de betrokken handelaar tot stand gebrachte uitvoertransacties.

Artikel 11

1. Ingeval zulks noodzakelijk blijkt en om voor de traditionele handelsstromen de uitvoer van de boven de in artikel 4, lid 1, sub c), bedoelde hoeveelheid geproduceerde sojaolie mogelijk te maken, kan het Koninkrijk Spanje tot en met 31 december 1990 aan de verwerkingsbedrijven nationale steun verlenen.

2. Voor het tijdvak van 1 maart tot en met 31 december 1986 mag het per uitgevoerde ton verleende steunbedrag niet hoger zijn dan het bedrag van de voordelen die voor dezelfde hoeveelheid produkt in het jaar 1985 zijn toegekend.

3. Voor elk van de volgende jaren mag het per ton verleende steunbedrag niet hoger zijn dan respectievelijk 90 %, 80 %, 70 % en 60 % van de in lid 2 bedoelde steun.

4. De in lid 2 en 3 bedoelde bedragen worden vastgesteld volgens de procedure bedoeld in artikel 16.

Artikel 12

Het Koninkrijk Spanje eist de overlegging van een uitvoerdocument wanneer de in artikel 2 bedoelde produkten zijn grondgebied verlaten.

Artikel 13

1. Het Koninkrijk Spanje geeft het uitvoerdocument af aan iedere belanghebbende die daartoe een aanvraag indient, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

2. Bij iedere aanvraag van een uitvoerdocument wordt een waarborg gesteld om te garanderen dat zal worden voldaan aan de verbintenis om de betrokken produkten tijdens de geldigheidsduur van het document uit te voeren; de waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd indien de transactie binnen die termijn niet of slechts gedeeltelijk plaatsvindt.

3. De uitvoerdocumenten worden afgegeven binnen de grens van de in de aanvragen vermelde hoeveelheid.

4. Indien zulks in verband met de situatie noodzakelijk is om de in artikel 94 van de Toetredingsakte genoemde doelstellingen te verwezenlijken, kan volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG worden besloten voor een bepaalde periode een maximum te bepalen voor de hoeveelheid olie waarvoor uitvoerdocumenten worden afgegeven. Wanneer in dat geval de hoeveelheid olie die overeenkomt met de in de documentaanvragen vermelde hoeveelheden produkten het vorenbedoelde maximum bereikt, schorst het Koninkrijk Spanje de afgifte van de documenten tot aan het einde van de betrokken periode, onverminderd de toepassing van artikel 9.

5. Bij de in artikel 4, lid 5, bedoelde periodieke herzieningen van de raming wordt rekening gehouden met de hoeveelheden olie die overeenkomen met de afgegeven documenten.

Artikel 14

Indien de overeenkomstig artikel 4 opgestelde raming voor zonnebloemolie, koolzaadolie en raapzaadolie een positief saldo vertoont, en tot een hoeveelheid die dit saldo niet overschrijdt, wordt voor het in Spanje geoogste zonnebloemzaad, koolzaad en raapzaad, dat wordt gebruikt voor de produktie van te exporteren olie, compenserende steun verleend om het verschil te dekken tussen de prijzen voor Spaanse zaden en de wereldmarktprijs, welk verschil wordt verminderd met de invloed van de douanerechten die worden geïnd bij de invoer in Spanje van de hoeveelheid perskoeken die overeenkomt met de betroffen gebruikte hoeveelheid granen. Het bedrag van deze steun wordt periodiek door de Commissie vastgesteld. Voor de uitvoer die in het kader van dit artikel heeft plaatsgevonden geldt artikel 9 niet.

Artikel 15

De in artikel 94, lid 1, sub b), van de Toetredingsakte bedoelde controle op de consumptieprijzen kan, indien nodig en met name in het geval van artikel 4, voor de in artikel 2 bedoelde produkten bestaan in:

— de vaststelling van minimumprijzen of maximumprijzen in een nader te bepalen handelsstadium;

— de instelling van een bijdrage om het verschil te dekken tussen de Spaanse prijzen en de prijzen van de ingevoerde produkten.

Artikel 16

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (2).

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1986.

Voor de Raad
De Voorzitter
G. BRAKS

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.